

Distr.
GENERALS/7338/Add.1
15 June 1966

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ПОЛОЖЕНИИ
В ДОМИНИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕДобавление

1. Нижеследующая информация о положении в Доминиканской Республике была получена из канцелярии моего представителя в этой стране со времени опубликования 4 июня 1966 г. моего последнего доклада по данному вопросу (S/7338).

Выборы 1 июня 1966 года

2. В предыдущем докладе приведены цифры о результатах выборов 1 июня 1966 г., представленные Центральной избирательной комиссией по состоянию на 13 ч. 45 м. (по местному времени) 3 июня с.г. (см. S/7338, пункт 5). Как было указано, эти цифры еще не являлись окончательными.

3. 4 июня Доминиканская революционная партия представила Центральной избирательной комиссии документ, в котором утверждала, что имевшие место во время выборов нарушения были "серьезными и угрожающими". ДРП просила Комиссию распорядиться о проведении проверки правильности порядка и результатов выборов и на основании такой проверки решить, являются ли выборы действительными или должны быть аннулированы. После перечисления различных якобы имевших место нарушений ДРП заявила, что в надлежащее время она представит Комиссии доказательства таких нарушений. 7 июня ДРП выступила против председателя Центральной избирательной комиссии д-ра Анхеля М.Лиса и опротестовала коммюнике от 3 июня, в котором Комиссия объявила, что выборы проводились честно (S/7338, пункт 11). По утверждению ДРП в коммюнике априори подразумевается, что выборы проводились честным и законным путем.

4. После представления документа ДРП, оспаривающего правильность выборов, Центральная избирательная комиссия заявила, что она в самое ближайшее время вынесет решение по заявлению ДРП. На заседании 10 июня, на котором присутствовали представители политических партий, Комиссия отклонила обвинение ДРП, направленное против председателя Комиссии д-ра Лиса.

5. Реформистская партия, которой Центральная избирательная комиссия направила копию документа ДРП, представила Комиссии свои замечания по этому вопросу 7 июня. РП заявила, что в документе ДРП лишь перечисляются общие обстоятельства, которые предусмотрены в избирательном законе как возможная причина для аннулирования выборов, что ДРП не указала ни одного конкретного случая фальсификации и никаких фактов, на основании которых можно установить существование обмана, и что к выдвинутым ДРП обвинениям нельзя относиться серьезно.

6. Кроме ДРП еще две партии, а именно, Революционное движение 14 июня (5 июня) и Социал-христианская революционная партия (в сообщении от 8 июня), выдвинули обвинения в том, что выборы были мошенническими. С другой стороны, председатель Христианско-демократической партии утверждал 9 июня, что ДРП пытается подорвать выборы 1 июня, для того чтобы в самом начале пресечь конституционность правительства, созданного на этих выборах.

7. Что касается профсоюзных организаций, то "ФОУПСА-СЕСИТРАДО", Федерация объединенных революционных рабочих национального округа (ФЕТРУДИСНА), Национальная федерация государственных служащих и служащих автономных учреждений (ФЕНЕПИА) и Федерация доминиканских студентов (ФЕД) заявили, что выборы были фальсифицированными. С другой стороны, Национальная организация свободных трудящихся (КОНАТРАЛ) заявила 6 июня, что после выборов нового Президента доминиканцы должны определенно приступить "к прекращению анархии".

8. Д-р Хоакин Балагер и профессор Хуан Бош встретились в частном порядке вечером 6 июня. После этой встречи д-р Балагер указал, что во время беседы они обсуждали, наряду с прочим, вопрос о том, какую

/...

помощь мог бы оказать профессор Бош Президенту в решении задачи национального восстановления.

9. 9 июня временный Президент г-н Эктор Гарсия Годой встретился с д-ром Балагером. В связи с этим временный Президент заявил органам печати, что они обсуждали, среди прочего, вопрос о церемонии передачи правительственных полномочий 1 июля 1966 года.

10. В 13 ч. 30 м. 13 июня профессор Бош сделал заявление по радио, определяющее позицию ДРП по вопросу об оспариваемых выборах и позицию партии в отношении нового правительства. По первому вопросу профессор Бош заявил, что комиссия адвокатов, назначенная ДРП, нашла доказательства многих нарушений выборов, и привел конкретные примеры таких нарушений. Но он добавил, что, хотя комиссия адвокатов может представить достаточные доказательства таких нарушений, это все таки не изменит результатов выборов. Отметив, что демократия осуществляется не внезапно, а лишь в результате долгих лет борьбы и труда, он заявил, что ДРП потерпела поражение на выборах из-за фальсификации и принуждения и, в частности, ввиду того что угрозы крестьянам оказались эффективными из-за существующих в сельских районах условий. Говоря о своем совещании с д-ром Балагером 8 июня, профессор Бош указал, что ни один из них ничего не предлагал и ничего не просил и что они обсуждали только серьезное положение в стране, особенно в экономической области. Он добавил, что если бы д-р Балагер предложил коалицию или объединение ДРП и РП, то он бы заявил, что у каждой партии есть собственная работа и что ДРП не место в правительстве. Он указал, что в создании демократии роль оппозиции не менее важна, чем роль правительства, и что ДРП, которая была основана, чтобы служить своей родине, имеет теперь возможность показать, какой может быть демократическая и честная оппозиция. Он добавил, что его лозунг для народа следующий: "Не коалиционное правительства и не правительство единства, а творческая, демократическая и серьезная оппозиция в целях экономического и социального восстановления страны и защиты прав граждан".

11. 13 июня правительство изменило статью 160 избирательного закона в том смысле, что жалобы на решения избирательных комиссий должны публиковаться и рассматриваться своевременно, чтобы позволить временно правительству передать полномочия избранному Президенту через тридцать дней после проведения выборов.

Поддержание правопорядка

12. В моем последнем докладе (S/7338, пункты 8, 10 и 14) упоминались три инцидента, происшедшие в Доминиканской Республике в течение двух дней, последовавших за выборами 1 июня. Полученная с тех пор информация показывает, что в течение и после этого периода имели место следующие инциденты:

а) В ночь с 2 на 3 июня в Сантьяго был слышен сильный пулеметный огонь. Около 02 ч. 30 м. неизвестные лица обстреляли из пулемета из автомашины резиденцию лидера РП.

б) Примерно в 17 ч. 00 м. 4 июня в квартале Ля-Эсперилья в Санто-Доминго был убит молодой человек, в которого якобы стреляли военнослужащие доминиканского военного патруля. Национальная полиция расследует этот случай.

с) Приблизительно в 03 ч. 30 м. 6 июня один из солдат доминиканской армии был ранен из огнестрельного оружия неизвестными лицами, когда он покидал бар в северной части Санто-Доминго.

д) Ночью 9 июня капрал пожарной команды Пуэрто-Плата был заколот тремя мужчинами (согласно сообщениям по политическим и личным причинам). Национальная полиция задержала трех нападавших.

е) В 01 ч. 05 м. 13 июня четверо вооруженных гражданских лиц обстреляли из машины доминиканский военный пост в квартале Сан-Карлос в Санто-Доминго. Было произведено около пятидесяти выстрелов с обеих сторон, и один из солдат был ранен в руку.

ф) В 08 ч. 00 м. того же дня полицейский, обычно находившийся на посту у мексиканского посольства в Санто-Доминго, был найден мертвым на территории посольства. Ему были нанесены сильнейшие побои, произведен выстрел в левый глаз, а его пистолет был украден. Было

/...

сообщено, что жертва является бывшим "конституционалистом", и полиция указала, что причиной этого убийства может быть либо месть, либо просто террор в отношении полиции.

13. 3 июня министр вооруженных сил заявил, что решение о воспрепятствии выхода из казарм вооруженным силам будет оставаться в силе до восстановления нормального положения в стране.

14. В полночь 5 июня смешанные патрули вооруженных сил и национальной полиции в Санто-Доминго были прекращены и заменены патрулями, состоящими исключительно из служащих национальной полиции.

15. В коммюнике от 6 июня министерство вооруженных сил объявило, что оно издало точные и категорические распоряжения о том, чтобы служащие министерства, независимо от их ранга или категории, не прибегали к мерам преследования и не производили необоснованных арестов. В коммюнике утверждается, что осуждаемые акты преследования производились не по инициативе вооруженных сил.

16. 6 июня начальник национальной полиции подтвердил, что некоторые чины полиции совершали акты преследования и незаконно силой проникали в частные дома в течение нескольких последних дней. Он указал, что приняты соответствующие меры для прекращения подобного ненормального положения.

17. Говоря о сообщениях, согласно которым многие граждане искали убежища в некоторых посольствах в Санто-Доминго, министр внутренних дел и полиции заявил 10 июня, что в стране не осуществляется преследование, которое могло бы оправдать поиски убежища в посольствах, как это пытались сделать некоторые доминиканцы. Он добавил, что его министерство и национальная полиция могут дать все необходимые гарантии любому преследуемому лицу.

18. 11 июня национальная полиция заявила, что она уволила со службы еще одного полицейского за неразборчивое пользование своим оружием.

Прочие события

19. Забастовка служащих Аграрного банка, начавшаяся 17 мая (см. S/7032/Add.32, пункт 16), кончилась 9 июня.

/...

20. В заявлении для печати 14 июня Президент Гарсия Годой выразил мнение о том, что, если временному правительству удастся добиться вывода иностранных войск до 1 июля 1966 г., оно тем самым не только исполнит свой долг, но окажет огромную услугу стране. С самого начала, добавил он, он имел твердое решение предложить доминиканскому народу провести свободные выборы и сделать все возможное для восстановления полного суверенитета страны. Президент говорил также об "усиленной работе, направленной на примирение", которая велась между отдельными гражданскими группами, а также этими группами и военными и полицейскими властями, и о вкладе его правительства, сделанном в финансовой, экономической и социальной областях.
